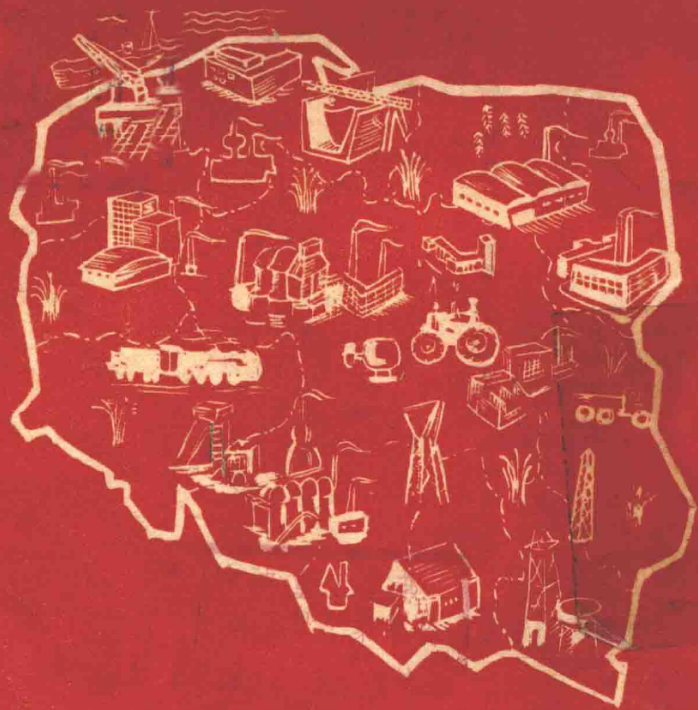


波蘭人民經濟



# 波 蘭 人 民 經 濟

1953 年 譯 自 俄 文 版

波 蘭 讀 書 與 知 識 出 版 社



波萊斯拉夫·貝魯特：波蘭統一工人黨中央委員會主席，波蘭人民共和國部長會議主席。

## 緒 言

斯大林同志教導我們說，社會主義生產方法的客觀的經濟規律之一，乃是人民經濟的有計劃的、均衡的發展規律。

社會主義的計劃就是這一規律的比較正確的反映。

斯大林同志決定了社會主義計劃的任務，而且指出了在完成計劃中的群眾的創造積極性的巨大意義。我們的計劃的現實性——斯大林同志教導我們說——就是成百萬的勞動者，積極地在創造着新的生活。

蘇聯的社會主義經濟計劃發展的實踐意義，乃是斯大林同志的關於社會主義經濟原理的英明創造和理論的基礎，以及它的作用和任務的定義，是具有着極其貴重的國際意義。

蘇聯對法西斯德國的勝利，蘇聯軍隊對中歐和東南歐國家的解放，根本地改變了波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞及阿爾巴尼亞人民的面貌。在這些國家中已奠定了人民民主的制度，在這種制度的範圍中已經解決了資產階級民主主義革命的任務並順利地實現着社會主義革命的任務。

資產階級民主主義革命的任務，在這些國家裏，已經在工人階級領導下，在無產階級和農民的革命民主專政的基礎上實現了。在實現這些任務的時期中，人民民主國家進行了土地改革，由於這一改革的結果，已經根絕了巨大規模的土地佔有權和封建的農奴制度的殘餘，土地已經轉交給農民所有，確立了人民民主的自由及八小時的工作制。土地改革在這些國家裏清算了曾經是反動堡壘的地主階級。在實現資產階級民主主義革命的任務時，已經實行銀行和大規模工業的國有化。

土地改革及其它社會經濟改革的實現，在工人階級的領導下，鞏固了工人階級與貧農、中農的聯盟，並成了人民民主革命進一步發展與在工人階級專政的基礎上，過渡到實現社會主義革命任務的前提。

從政權轉移到工人階級掌握及基本生產資料國有化以後，人民經濟的計劃成了人民民主國家走向社會主義道路發展的必須方式。一面學習蘇聯的社會主義計劃的原理和經驗，一面把這些原理和經驗應用在自己的國家，人民民主國家在經濟建設的戰線上獲得了顯著的成就，表示了自己的計劃經濟優越於資本主義經濟的優勢。在二年和三年計劃的基礎上，恢復了被戰爭和法西斯佔領軍所破壞的自

己的經濟以後，人民民主國家在蘇聯的全面的幫助下，用以實現將來的人民經濟的計劃的方法，開始創造社會主義的經濟基礎。

在這一集子裏引用了說明着人民民主波蘭人民經濟計劃發展的資料。

在波蘭所達成的人民經濟計劃發展的成績是非常顯著的。如所週知，波蘭的經濟由於第二次世界大戰和德國法西斯的佔領，比任何其它的中歐和東南歐國家的經濟遭受到更大的破壞。

由於德國法西斯強盜的佔領和搶奪，波蘭喪失了 $\frac{2}{3}$ 的自己國家的財富。它的人民經濟的損失約為二千五百七十五億戰前茲羅提（波蘭幣）。如果波蘭在戰後仍為資本主義的國家，它就是在幾十年的過程中也不能治好戰爭的創傷。它不可避免地會喪失自己的獨立並變為帝國主義國家的不幸的殖民地的附屬物。

人民民主制度的勝利，土地改革的實現，工業和銀行的國有化，經濟的計劃發展以及蘇聯的無私的兄弟般的幫助，把波蘭人民從政治和經濟的災難中拯救了出來。人民民主制度在波蘭的歷史發展上保證了根本的轉變，成了它的政治獨立和經濟自主的基礎，成了它的經濟和文化發展與繁榮的基礎。

在工人階級和它的先鋒隊工人黨的領導下，波蘭人民所實現的土地改革，根

本地改變了鄉村的面貌。地主的土地已被沒收並轉交給農民所有。由於土地改革的實行，貧中農獲得了六百萬公頃以上的土地，地主階級被清算了，並與此同時鄉村的封建農奴制度的殘餘也被消滅了。對人民民主制度的發展和鞏固，對工人階級與農民基本群眾的聯盟的強化，土地的禁止買賣是具有很重大的意義。

人民民主國家所實行的工業、銀行、鐵路、批發商業的國有化，使波蘭的人民民主政權變為基本的、絕定的生產資料的所有者了。由於波蘭的大規模和中等規模工業國有化的結果，在工業上創造了社會主義的制度，這種制度變成人民經濟迅速復興的，社會主義基礎建設的，以及人民的經濟和文化水平提高的基礎。基本的、操縱的經濟高峯的國有化，以及對外貿易專賣權的確立，把國家的經濟導向大資本家階級的消滅並清算了外國壟斷資本的支配。

波蘭人民經濟的戰後復興，是在三年計劃（一九四七年至一九四九年）的基礎上實現的，這一計劃在二年十個月的期間預期地完成了。順利地完成了三年計劃以後，被統一工人黨所領導的波蘭人民，在經濟發展的六年計劃及社會主義基礎建設的基礎上，過渡到解決生產力進一步發展的任務了。

由於三年計劃的完成，波蘭的人民經濟基本上已經恢復了，城市和鄉村的

勞動群衆的生活水平超過了戰前水平。根據人民經濟計劃國家委員會的報導數字（參看本集之附錄），工業各部，以及林業部和水運部的生產價值計達三百七十五億茲羅提（按一九三七年的價格計算），或是完成計劃的100.6%。在一九四九年中，按人口每人計算，大工業和中等工業的生產價值，與戰前水平相比計達250%。尤其是生產資料的生產顯著地成長了，這種分額在工業和手工業產量的總值上，從一九三八年的47%，在一九四九年中增加到55%。在一九四九年中曾經發出八十三億瓩時的電力，比戰前多108%，煤炭的採掘量爲七千四百一十萬噸，比戰前多34%，鋼鐵的鍊出量爲二百三十萬噸，超過戰前水平的60%。與戰前時期相比較日用品的生產大大地提高了。譬如說，棉織品的生產在一九四九年中比戰前水平增加24%，毛織品——增加34%，造紙——增加30%，砂糖——增加22%。

工業產量的分額在工業和農業產量的總值上，以原有的價格計算，從一九三七年的51.8%，在一九四九年中增加到66.5%。

所有的這些數字，證明着波蘭經濟的發展，在完成三年計劃的時期中，是在工業的迅速恢復和進一步發展的標誌下而進行的。蘇聯對波蘭人民，在爲完成它

的三年計劃的鬥爭中，給予不可估價的幫助。

在三年計劃的年代中農業的發展多少緩慢些。這是由於工業的恢復基本上是在社會主義的基礎上進行的，而農業的恢復是在小農經濟的基礎上進行的。但儘管如此，農業與戰前時期相比也大大地向前進了一步。一九四九年的農業產量比戰前提高 $24\%$ ，而畜牧業的產量曾提高 $12\%$ 。

與人民經濟的發展同時勞動者的物質條件也改善了。主要日用品的消耗，假如以人口的每人計算，一九四六年比戰前還低得多，而在一九四九年中這種日用品的消耗比戰前就提高了。譬如說，一九四九年的麵粉的消耗，以人口的每人計算，比戰前多 $31\%$ ，雞蛋多 $19\%$ ，肉類多 $25\%$ ，砂糖多 $23\%$ ，棉織品多 $17\%$ ，毛織品多 $61\%$ 。

在三年計劃完成的年代中曾經消滅了城市的失業，而在戰前波蘭曾經有八百萬人的農民人口過剩，在基本上完全根絕了。

三年計劃的完成證明了，在統一工人黨領導下喚發了巨大的創造力量的人民民主波蘭的勞動群眾中，蓄有着生產力發展的和人民的物質和文化生活水平提高的無窮盡的可能性。三年計劃的完成，成了在六年計劃的基礎上來建設社會主義經

濟基礎的必要條件。六年計劃的基本任務（一九五〇年至一九五五年），作為波蘭的社會主義基礎的建設計劃，乃是生產力的大大發展而首先是生產資料的生產。在一九五〇年中所達成的生產成績證明着，六年計劃的第一草案的任務是最低限度的，因此為加速社會主義建設的速度是具有着一切理由。所以六年計劃的第一草案曾經以增加生產任務的方法而加以修改的。六年計劃的舊草案曾經把一九五五年比一九四九年的工業生產量的成長預計為 $85\%$ 至 $95\%$ 。但按照附加在本集子裏面的關於經濟發展和社會主義基本建設的六年計劃的條例，一九五五年的工業產品的生產量比一九四九年的水平將提高 $153\%$ 。農業產品的生產量按照六年計劃的第一草案，在一九五五年中本應當增加 $35-45\%$ ，而按照最後決定的計劃這種增加將為 $150\%$ 。

六年計劃的修正以及規定更高的發展速度，這些速度乃是十分現實的，這種速度對企圖阻碍社會主義建設，保持剝削階級地位，並把關於高度發展速度只是在經濟恢復條件下才有實現的可能，而在改造人民經濟的時期高速度是不可能實現的這個『理論』而搬到舞台上來的那些各式各樣的投機份子，給予了沉重的打擊。這種『理論』曾經是生產發展速度的『熄滅』理論，蘇聯的人民敵人在當時

曾經堅持這個理論。

波蘭統一工人黨戰勝了這些有害於社會主義事業的份子們的反抗，並取得了通過這個爲加速社會主義建設速度而預計到具有着一切無窮的資料和可能的六年計劃。

六年計劃在預計着生產資料的生產，比日用品的生產將有更高的成長速度。爲了把波蘭變爲先進的工業國家這乃是迫切的必要條件。生產資料的生產在一九五五年中比一九四九年將要增加 $154\%$ ，而日用品的生產將增加 $111\%$ 。

關於這樣的工業發展在地主資產階級的波蘭是不可能想像的。六年計劃的任務和它們的順利的實現，顯示着人民民主制度的偉大力量，顯示着在工人階級及其先鋒隊——工人黨的領導下，爲自己並爲自己的國家而服務的人民群眾的偉大的創造作用。

爲完成六年計劃的一切生產任務，對工業主要工作範圍的投資決定爲二萬五千三百五十億茲羅提（波蘭幣）（一九五〇年在幣制改革施行前的價格），其中之 $76\%$ 將使用在擴大生產資料製造的工業方面。

這個計劃特別注意大型車床的製造，在一九五五年的車床的總生產量上，這

種車床的比重將爲55%。這種任務的產生，是由於戰前的波蘭幾乎未曾有過本國的車床製造工業，而完全依靠於帝國主義的國家。尤其是在大型車床的停機廠方面，戰前的波蘭曾經是非常微弱的。由於六年計劃的完成結果，波蘭將會創造自己的車床製造工業。

六年計劃預計着在現代的技術基礎上改造農業。一九五五年的農業生產量，將比一九四九年增加50%。同時土地耕作生產量將增加39%，畜牧業將增加68%。農業商品產量的價值，比一九四九年將要增加88%，其中土地耕作產量的價值將增加百分之66%，而畜牧業的產量將增加108%。

戰後波蘭的農業不斷地向前邁進，而在地主資產階級波蘭的時候，農業曾經處在衰頹的狀態中，這種狀態曾使廣大的農民群眾走向破產。從地主的羈絆和高利貸者的束縛下解放出來，並獲得了地主土地的勞動農民，正在擴大着穀物和技術農作物的耕種面積。但是農業雖然比戰前時期有了迅速的發展，然而它的發展速度與迅速發展的重工業速度相比較仍是很落後。尤其是糧穀商品的成長速度比工業發展速度更落後得多。六年計劃爲了克服這種落後，爲了把農業的發展速度提高到重工業的發展速度正在向前大步邁進。

在解決這種任務的同時，人民民主政權對貧中農給予着以大力的幫助，並全力地鞏固着鄉村的生產合作社與國立的農業企業。

在六年計劃的過程中將供給農業以八萬七百萬個拖拉機，換算爲十五馬力，糧穀康拜因機——一千八百個，馬鈴薯拖拉挖掘機——五七〇〇個，馬鈴薯拖拉播種機——五三三〇個，大批的連結機器、肥料、優良選種等。

由於六年計劃的完成結果，一九五五年的國家收入將要增加到五萬三千億茲羅提（波蘭幣）（按一九五〇年的價格計算），或者是比一九四九年將增加112%。人民的生活水平比一九四九年將提高50—60%。工人和職員的人數將增加65%，實際的工資將提高到80%，而工資的基金將增加一倍以上。

在戰前波蘭的人民的消費量曾在資本主義歐洲佔最後的地位之一。但由於人民民主制度的建立，波蘭人民的物質保障比歐洲的許多資本主義國家更高了。在取得人民經濟發展的新的成就的過程中，波蘭人民的生活水平將要穩固地提高起來。

在六年計劃中特別地注意到全國的生產力的平衡分配，注意到克服在資本主義制度下所產生的各個地區之間的不平等現象。與發展舊的經濟地區的同時，新



波蘭全國青年模範工作者會議在華沙舉行時，這些年輕的國家建設者在整隊赴會。

的工業地區也建立起來了。這爲發展落後地區的經濟，爲消除城市和鄉村的對立是具有着重大意義。

六年計劃的統計數字說明着人民民主波蘭的社會主義建設的巨大發展。像這樣的建設速度在地主資產階級的波蘭中是不可想像的。舊波蘭的經濟曾經體現深刻的衰退和混亂，而新波蘭的經濟是在建設社會主義基礎的過程中並穩步地繁榮着。波蘭經濟之所以能够發展，是因爲人民民主政權不倦地關懷着人民經濟的發展與人民福利的提高，是因爲基本的生產資料屬於全人民的社會主義的財產，是因爲工人階級展開了社會主義的勞動形式，爲生產指標的超額完成進行鬥爭，開展着社會主義競賽，是因爲蘇聯給予着波蘭以慷慨的、無私的幫助，供給着波蘭以頭等的裝備和原料，並提供波蘭以技術草案和技術文獻等。

正因爲如此，波蘭從一個農業的國家正在變作歐洲的規模巨大的工業國家之一。

一九五〇年的人民經濟計劃完成的成績（參看本集附錄），證明着波蘭的六年計劃不僅是能够完成，而且是能够超額完成。在一九五〇年中波蘭的經濟上發生了重大的變化。人民民主政權實現了幣制改革，鞏固了茲羅提（波蘭幣）的行價。這

成了加速社會主義建設速度的前提。在一九五〇年中大規模和中等規模工業的總產量，曾經爲戰前水平的 $220\%$ 。投資的總額與一九四九年相比增加了 $53\%$ 。農業的總產量比一九四九年增加了 $13\%$ ，其中包括土地耕作產量增加了 $6\%$ ，以及畜牧業產量增加了 $24\%$ 。國家的耕種面積爲一五八〇公頃。社會主義系統農業的總產量增加了 $35\%$ 。農業生產合作社的數量增加到二萬二千個，或是比一九四九年增加了九倍。社會主義農業系統所耕種的土地面積提高到 $13\%$ 。技術農作物約定的耕種面積，比一九四九年增加了 $27\%$ 。工人和職員的人數增加了 $15\%$ ，而學生的人數增加了 $10\%$ 。國家的收入增加了 $21\%$ ，而在國家收入上社會主義部門的分額，從一九四九年的 $64\%$ ，而在一九五〇年中增加到 $70\%$ 。

一九五〇年度計劃的完成成績，使得一九五一年度的計劃指標，比六年計劃對本年度所預計的指標大大地增加起來（參看本集附加之一九五一年度人民經濟計劃條例）。例如，工業產量的成長曾經預計爲 $21.7\%$ ，但代以預計爲 $23.4\%$ 。工業的總產量以原定價格計算將爲二百四十九億七千八百萬茲羅提，但代以二百七十九億八千二百萬茲羅提了。在人民經濟其它部門中的生產任務也因之而提高了。

根據本集附加之人民經濟計劃國家委員會的報導，一九五一年度的計劃完成了100.8%。工業產品的產量與一九五〇年度相比增加了21.4%。大規模和中等規模工業產品的產量，比一九三八年（按原定價格計算）增加了270%。社會主義系統農業產量的總值，與一九五〇年相比（按原定價格計算）增加了20%以上。社會主義系統的土地面積，約佔了全國整個土地面積的5%。國家的收入比一九五〇年增加了15%，而在國家收入上的社會主義系統的分額幾乎增加到72%。

波蘭的人民經濟以迅速的速度一年比一年地在成長着，勞動人民的物質和文化地位穩步地在提高着，工人和農民的勞動的和創造的積極性在成長着。波蘭經濟的計劃發展顯示了自己的偉大的創造力量。人民經濟計劃變為波蘭人民經濟社會主義改革的強大武器。在人民民主制度的基礎上，在統一工人黨的領導下，波蘭在克服着自己的幾世紀來的技術經濟的落後性，從農業國家轉變為工業國家。

這些任務的解決是在階級鬥爭的情形下進行着，這一階級鬥爭伴隨社會主義系統在人民經濟中的強化而更形尖銳化，並不斷地採取着新的形式。舊世界的一切力量，在感到自己的滅亡時，企圖着阻礙人民民主波蘭的社會主義基礎建設。